

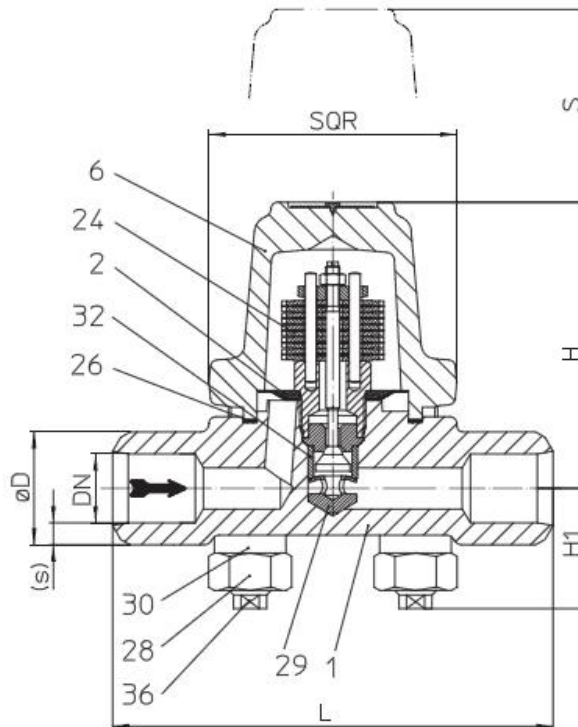


Kondensatableiter

Конденсатоотводчик

PN 160
DN 15 - 25

EWA 4810-EAE-0-11-XX-160-1001-0004
Ausgabe / Ред. 04/11 d-r



Ausführung

Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständigem, wasserschlagunempfindlichem Bimetall-Regler. Mit innenliegendem Schmutzfänger und integrierter Rückschlagsicherung. Asbestfreie Gehäusedichtung (Graphit).

Исполнение

Термостатический /термодинамический конденсатоотводчик с износостойким регулятором, устойчивым к гидроударам. Конденсатоотводчик имеет встроенный сетчатый фильтр и плунжер регулятора выполняет роль обратного клапана. Безасбестовое исполнение. Прокладка крышки корпуса графитовая.

Einsatzbereiche

Einbau in jeder Lage, aber Deckel nicht nach unten. Der Kondensatableiter ist werkseitig so eingestellt, dass das Kondensat praktisch staufrei abgeführt wird.

Область применения

Установка конденсатоотводчика в вертикальном и горизонтальном положении, крышкой вверх. Данный конденсатоотводчик настраивается на заводе-изготовителе так, что отвод конденсата осуществляется практически без подтоплений.

Werkstoffe / Материалы

Pos. Поз.	Benennung	Наименование	Werkstoff / Материал	Werkst.-Nr. № материала
1	Gehäuse	Корпус	13CrMo4-5	1.7335
2	Sieb	Фильтр	X5CrNi18-10	1.4301
6	Haube	Крышка	13CrMo4-5	1.7335
24	Regler	Регулятор	Nichtrostender Stahl - Bimetall / Нержавеющая сталь-биметалл	
26	Gehäusedichtung	Уплотнительное кольцо	Graphit / графит	
28	Muttern	Гайки	21CrMoV5-7	1.7709
29	Verschleißbuchse	Рабочая букса	X17CrNi16-2	1.4057
30	Dehnhülse	Упругая втулка	X22CrMoV12-1	1.4923
32	Spannhülse	Зажимная втулка	X17CrNi16-2	1.4057
36	Stiftschraube	Шпилька	X22CrMoV12-1	1.4923



Valco Engineering GmbH Magdeburg



Kondensatableiter
Конденсатоотводчик

PN 160
DN 15 - 25
EWA 4810-EAE-0-11-XX-160-1001-0004

Ausgabe / Ред. 04/11 d-r

Druck-Temperatur-Zuordnung / Диапазон давления – температуры

Gehäusewerkstoff / Материал корпуса	13CrMo4-5 (1.7335)			
Für Regler/ Для регулятор	R130			
Betriebsüberdruck PMA [bar] / Макс. раб. давление [бар]	153	100	62	35
Eintrittstemperatur TMA [°C] / Соответствующая макс. раб. температура [°C]	350	510	530	550
Max. Differenzdruck [bar] / Макс. дифференциальное давление [бар]	110			

Abmessungen und Massen

Baulängen Siehe Tabelle

Schweißenden DIN EN 12627

Размеры и веса

Строительная длина см. Таблицу

Концы под приварку DIN EN 12627

DN	Maße / Размеры (mm)						Gewicht / вес (kg)
	L	H	H1	S	SQR		
15	160	104	42	70	90		4,6
20	160	104	42	70	90		4,7
25	160	104	42	70	90		4,8

Durchflußdiagramm

Das Diagramm zeigt den maximalen Durchfluß an heißem und kaltem Kondensat bei Werkseinstellung (dampfdichter Abschluß).

Durchfluß (kg/h) = f((Differenzdruck (bar))

Kurve 1

Staufreie Ableitung bei Kondensattemperatur max. 15 K unter Siedetemperatur.

Kurve 2

Kondensattemperatur 30 K unter Siedetemperatur (durch Stau).

Kurve 3

Durchfluß an kaltem Kondensat von 20 °C.

График пропускной способности

На графике показана максимальная пропускная способность по горячему и холодному конденсату при заводской настройке конденсатоотводчика.

Кривая 1

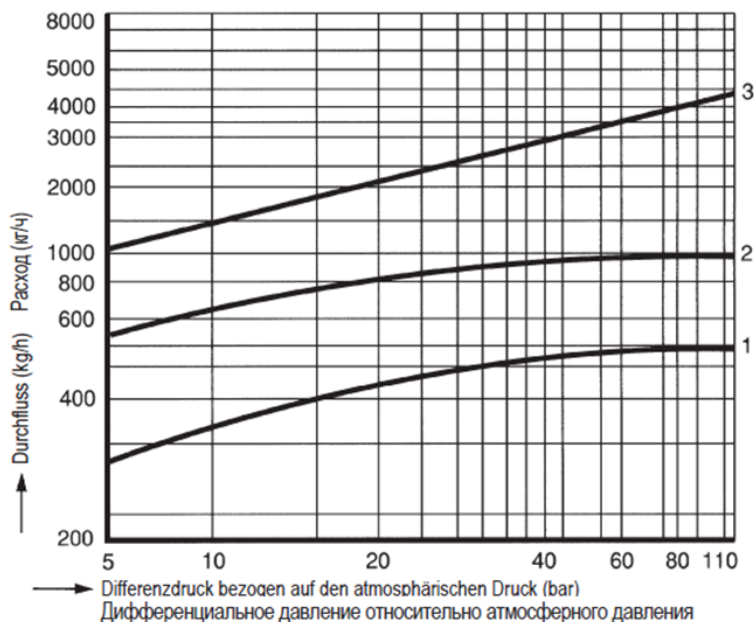
Отвод конденсата без подтоплений. Температура Отводимого конденсата ниже температуры насыщения при данном давлении пара на 15 K (град. °C).

Кривая 2

Температура отводимого конденсата ниже температуры насыщения при данном давлении пара на 30 K (град. °C). Подтопление трубопровода перед конденсатоотводчиком.

Кривая 3

Отвод холодного конденсата при температуре 20 °C.



Указанная арматура соответствует по конструкции, габаритам, весу и применяемым материалам современному состоянию техники и в дальнейшем может быть изменена. За возможные опечатки или ошибки перевода мы ответственности не несём.

Prüfung und Abnahme

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach DIN 3230 / EN 12 266-1 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытания и приемка

Для испытаний и приемки применяются положения стандартов DIN 3230 / EN 12 266-1 а также требования, специально согласованные с заказчиком.

Die beschriebenen Armaturen entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.